

استعراض تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك لطلبة الصف العاشر بالمدرسة الثانوية لمعهد

الفتاح ناتار لانبونج الجنوبية

العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

مقدمة لتأدية الشروط اللازمة المقررة في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم

جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية



إعداد:

محمد مفيد إراوان

١٥١١٠٢٠١٧١

قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية و التعليم

جامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية

لانبونج الجنوبية ٢٠١٩ م

استعراض تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك لطلبة الصف العاشر
بالمدرسة الثانوية لمعهد الفتاح ناتار لانبونج الجنوبية

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في علم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالب

محمد مفيد إراوان

١٥١١.٢.١٧١

المشرف الأول : الأستاذ الدكتور شريف الدين بشار، الماجستير

المشرف الثاني : الدكتور ذوالحنان، الماجستير

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج

١٤٤٠هـ / ٢٠١٩م

ملخص البحث

استعراض تنفيذ تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك لطلبة الصف العاشر بالمدرسة

الثانوية لمعهد الفتاح ناتار لانبونج الجنوبية

العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

اللغة العربية هي لغة العلم والثقافة ، كما أنها لغة الإسلام والمسلمين في جميع أنحاء

العالم . يواجه تعليم اللغة العربية فجوات عند تنفيذها، بشكل عام ، لا تزال إنجازه التعليم لمادة اللغة

العربية في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الفتاح كثيرة الجزء السفلي من القيمة أقل من

معياري التخرج الذي وضعته معيار اكتمال الأديني.

أهداف البحث في هذه الدراسة هي تحديد واستكشاف تنفيذ تعليم اللغة العربية

باستخدام كتاب العربية بين يديك استعراضا من أهداف التعليم، مواد التعليم، النهج ،

واستراتيجيات أساليب / تقنيات وسائل الإعلام التعليم، تقويم التعليم. منهج هذا البحث نوعي و

وصفي. وسائل هذا البحث هي المقابلات المتعمقة بالمخبرين في هذه الدراسة ه أشخاص ، يتألفون

من مديري قسم اللغة العربية (GB 1) ورئيس القسم الأكاديمي (GB 2) ، ورئيس برنامج

المدرسة المتوسطة الإسلامية اللغة الإنجليزية (GB 3) ، الفتاح (GB 4)، مدرب الطلبة المدرسة

الثانوية الإسلامية الفتاح (GB 5) المسؤول عن برنامج مدرسة اللغة العربية في الصف العاشر

المدرسة المتوسطة الإسلامية في معهد الفتاح .

ظهر هذا البحث أن هدف تعليم اللغة العربية هو قدرة الطلبة على استيعاب المحادثة باللغة العربية نطقاً و كتابة استيعاب الطلبة القراءة، الفهم و الترجمة. المادة المختارة هي العربية بين يديك يتكون من ٣ مجلدة و يشمل بأربع مهارات هو الإستماع, الكلام, الكتابة و القراءة. طريقة التعليم المستخدمة في تعليم اللغة العربية لهذا التخطيط هي تعليم اللغة العربية المجذبة و المسرورة. و سعى المعهد على تشجيع الطلبة لتعليم اللغة العربية. تطبق هذه الطريقة باستخدام الغرفة التعليمية و بالفرصة و الشؤون المقررة و بالبيئة المتعددة مثل الميدان و البستان و ما أشبه ذلك. يكون الوسائل التعليمية أحد من الأدوات التعليمية المستخدمة. و كل أداة التي تستخدم عند إيصال المعلومات و المشاعر لدي الطلبة تسمى بالوسائل. الوسائل المستخدمة في معهد الفتاح هي السمعية البصرية و معمل اللغة العربية و الحاسبة العربية والسمعية و الفضل الإضافي و الحلقة و المكتبة.

مفتاح الرموز : تنفيذ تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN
LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame I, Bandar Lampung 35131 Telp.(0721)
703278

موافقة

موضوع البحث

استعراض تعليم اللغة العربية
تكتاب العربية بين يديك لطلبة الصف
العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية لمعهد الفتح
ناتار لانبونج الجنوبية
العام الدراسي ٢٠١٩/٢٠١٨

محمد مفيد إراوان

إسم الباحثة

١٥١١٠٢٠١٧٨

رقم القيد

قسم تعليم اللغة العربية

القسم

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبونج

الكلية

وافقته اللجنة الإشرافية

قد قام المشرف بالتغييرات حسب الضرورة وتصحيحه بحيث أنه مؤهل للمناقشة في كلية التربية
والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبونج

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور ذوالحمان، الماجستير

الأستاذ الدكتور الحاج شريف الدين/بشار، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٩٢٤١٩٩٦٠٣١٠٠١

رقم التوظيف: ٢٠١١٠٧٦٦٠٢

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة أمي هجرية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٥١٥١٩٩٧٠٣٢٠٠٣



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat : Jl. Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarame I, Bandar Lampung 35131 Telp(0721)703278

التصديق

تمت الرسالة العلمية بالموضوع "استعراض تنفيذ تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك لطلبة الصف العاشر بالمدرسة الثانوية لمعهد الفتح ناتار لانبونج الجنوبية العام الدراسي

٢٠١٩/٢٠١٨

"التي كتبه الطالب : محمد مفيد إراوان برقم القيد: ١٥١١٠٢٠١٧١ بقسم تعليم اللغة العربية قد ناقشته لجنة المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إنتان الإسلامية الحكومية لانبونج يوم الإثنين في التاريخ ١٦ من سبتمبر ٢٠١٩

لجنة المناقشة:

الرئيس : الأستاذ الدكتور الحاج سلطان شهريل، الماجستير

السكرتيرة : أحمد إقبال، الماجستير

المناقش الأول : الدكتور الحاج محمد أكمان شاه، الماجستير

المناقش الثاني : الأستاذ الدكتور شريف الدين بشار، الماجستير

المناقش الثالث : الدكتور ذوالحنان، الماجستير

عميدة كلية التربية و التعليم

الأستاذة الدكتورة ثيرفي دبائي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨٢٣١٩٨٩٠٣٢٠٠١

شعار

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ

“Allah akan meninggikan orang-orang yang beriman di antaramu dan orang-orang yang diberi ilmu pengetahuan beberapa derajat”

(Q.s. al-Mujadalah : ١١)^١



^١ Qordoba, *Al-Qur'an Dan Tarjamahnya*, Bandung : Cordoba, ٢٠١٣, hal. ٥٤٣

إهداء

قدّمت هذه الرسالة العلمية إلى:

1. والديني المحبوبان أبي صابرين وأمي سودرياتي اللذان يشجعاني ويدعوان دائماً

على نجاحي.

2. إلى جميع أخواقي ديدي ساتيادي، وليليس رحمة، وتري أغونج سوبينطرا المحبوبين

الذين أعطوني الدافع والنشاط.

3. زملائي المحبوبين في السلاح، هم زينال مصطفى، عرفان معارف، يوغما حبلى،

فيفيت غيانطا، وعرفان آيات الله الذين أعطوني الحماس والدوافع.

4. زملائي المحبوبين لمرحلة ٢٠١٥ بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لانبونج.

ترجمة الباحث

اسم الباحث محمد مفيد إراوان ولد في إصاريجا، في التاريخ ١
أغسطس ١٩٩٥، وهو ابن الثالث من ثلاثة أخواتن المتزوج سيدة ليليس وسيد تري .
بدأ الباحث الدراسة من روضة الأطفال درما وانيتا إصاريجا، واستمر الباحث
دراسته في المدرسة الإبتدائية ٢ إصاريجا، وبعد ذلك استمر دراسته في المدرسة المتوسطة
١ إصاريجا. ثم واصل دراسته في معهد دارالسلام غونتور فونوروغو وتم سنة ٢٠١٤. وفي
السنة ٢٠١٥ استمر الباحث دراسته إلى الجامعة وهي جامعة رادين إينتانا الإسلامية
الحكومية لانبونج في كلية التربية والتعليم بقسم تعليم اللغة العربية.
وفي سنة ٢٠١٩ اتبعه الباحث KKN في قرية باندان ساري الغرية فرينجسو.
وكذلك في سنة ٢٠١٩ أجري الباحث PPL في المدرسة الثانوية للمحمدية ٢ باندان
لامبونج.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل على رسوله الكريم قرأنا عربيا هدى للمتقين، والصلاة والسلام على حبيبنا محمد بن عبد الله، وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد. بمساعدة والدافعة من جميع الأطراف قدر الباحث على إتمام هذه الرسالة العلمية بعنوان " استعراض تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك لطلبة الصف العاشر بالمدرسة الثانوية لمعهد الفتح ناتار لانبونج الجنوبية العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩". هذه الرسالة العلمية لإتمام الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لانبونج. فبهذه المناسبة أن يقدم الباحث جزيل الشكر إلى سادات الأفاضل:

١. الاستاذة الدكتورة نيرفي ديانى الماجستير، كعميدة كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٢. الدكتورة أمي هجرية، الماجستير كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

٣. الأستاذ الدكتور شريف الدين بشار، الماجستير كالمشرف الأول والدكتور ذوالحنان، الماجستير كالمشرف الثاني شكرا جزيلًا على تقديم الأوقات والتوجيهات والمدخلات لإتمام هذه الرسالة العلمية.

٤. السيد إهين صالحين كرئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الفتح ناتار وإلى جميع

المدرسين والطلبة اللذين أعطوني المساعدة في تحقيق البيانات لإجراء البحث

في إتمام هذه الرسالة العلمية.

٥. السيد أمين نجيب كمدرس اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية الفتح

ناتار، شكرًا جزيلًا على تقديم التوجيه طوال إجراء البحث.

٦. جميع المحاضرين والمحاضرات اللذين أعطوني علومًا ومعرفةً طوال الدراسة في

كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج .

٧. رئيس المكتبة وجميع الموظفين بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية

لامبونج.

عسى الله أن يعطيهم السلامة، والمغفرة، والعلوم، والرزق رزقًا حلالًا طيبًا.

آمين يا رب العالمين.

بندر لانبونج ١٦ سبتمبر ٢٠١٩ م

الباحث

محمد مفيد إراوان

١٥١١٠٢٠١٧١

محتويات البحث

صفحة الموضوع	.....
ملخص البحث	.....
موافقة	.....
التصديق	.....
شعار	.....
إهدى	.....
ترجمة البحث	.....
كلمة الشكر و تقدير	.....
المحتويات	.....
الباب الأول : مقدمة	.....
أ). خلفية البحث	..... ١
ب). تركيز البحث	..... ٧
ج). صياغة المشكلة	..... ٩
د). أهداف البحث	..... ٩
ه). فوائد البحث	..... ١٠
و). الدراسات السابقة	..... ١٠
ز). طريقة البحث	..... ١٢
س). مصادر البيانات	..... ١٤
ص). موضوعات البحث	..... ١٧
الباب الثاني : الإطار النظري	.....
أ) تعليم اللغة العربية	..... ٢١
١. تعليم اللغة العربية	..... ٢١

٢٤.....	٢. هدف تعليم اللغة العربية
٢٥.....	٣. مادة تعليم اللغة العربية
٢٧.....	٤. المدخل، الطريقة، استراتيجية، و نقد تعليم اللغة العربية
٢٧.....	أ. طريقة القواعد و الترجمة
٢٨.....	ب. الطريقة المباشرة
٢٩.....	ج. طريقة القراءة
٣٠.....	د. الطريقة الصامتة الشفهية
٣١.....	هـ. المدخل الاتصالي
٣٢.....	و. الطريقة الانتقائية
٣٣.....	٥. تقويم تعليم اللغة العربية
٣٣.....	أ. معرفة التقويم في التعليم
٣٤.....	ب. هدف التقويم
٣٥.....	ج. فوائد التقويم في التعليم
٣٦.....	د. نوع التقويم في التعليم
٣٧.....	هـ. أسلوب التقويم في التعليم
٣٩.....	و. تقويم تعليم اللغة العربية

الباب الثالث : نتائج البحث

٤٠.....	أ. كتاب "العربية بين يديك"
٤٠.....	١. هدف التعليم لكتاب "العربية بين يديك"
٤١.....	٢. مادة التعليم لكتاب "العربية بين يديك"
٤٣.....	٣. طريقة التعليم لكتاب "العربية بين يديك"

الباب الرابع : عرض البيانات ومناقشتها

٤٤.....	أ. تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك
---------	---

١. هدف التعليم..... ٤٥

٢. مادة التعليم..... ٤٨

٣. طريقة التعليم..... ٥٤

٤. الوسائل التعليمية..... ٥٦

الباب الخامس : الخلاصة والاقتراحات

١.٥. الخلاصة..... ٦٢

٢.٥. الاقتراحات..... ٦٣

مراجع البحث



الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

تعليم اللغة هو إحدى عناصر الثقافة التي ولدت من الاحتياجات الأساسية للإنسان في محاولة تحسين الحضارة. تميل اللغة إلى النظر كعملية الاتصال ، ونقطة مركزها هي المعنى الذي يصوغه الغرض والهدف ، واللغة العربية هي لغة القرآن ولغة التواصل والمعلومات بين المسلمين. دور اللغة العربية ليس فقط كأداة تواصل للإنسان مع بعضهم بعض ، ولكن أيضا كوسيلة للتواصل بين الإنسان مع الله يتجلى في شكل عبادة المسلمين.

اللغة العربية هي لغة العالم والثقافة ، كما أنها لغة الإسلام والمسلمين في جميع أنحاء العالم ، لأن القرآن وسنة النبي هما المصدران الرئيسان للإسلام ، كلاهما يستخدمان اللغة العربية. بجانب ذلك ، كتب علوم الإسلام كنتيجة لعمل العلماء المسلمين السابقين باللغة

العربية. حتى أن الله جعل اللغة العربية لغة القرآن لأن اللغة العربية هي

أفضل لغة على الإطلاق ، كما قال الله تعالى :

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ٢ إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ٣

وَأَنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِّي حَكِيمٌ ٤

ولا شك أن من المناسب للمسلم أن يحب اللغة العربية ويحاول

إتقانها ، أحدها هي القدرة على فهم النص العربي. هذا يثبت أن اللغة

العربية تشهد تطورا وتقدما سريع جدا. يواجه تعليم اللغة العربية فجواتا

عند تنفيذها للطلبة في الصف الأول من متوسطة وثانوية ، لأن قبول

الطلبة الجدد الذين لا يختارون مهارات اللغة العربية يجعل صعبا على

الطلبة من المدارس العامة التكيف مع الطلبة الذين قد درسوا اللغة

العربية في المدارس السابقة. لذلك يعتمد فهم اللغة العربية اعتمادا كبيرا

على تنفيذ المنهج الدراسي ، وخاصة من وزارة الدين مع المواد التي قد

تم ترتيبها في وحدات نمطية أو كتب اللغة العربية التي تنتجها وزارة الدين

لتكون قادرة على إكتلاف قدرات الطلبة في فهم الدروس العربية.

¹Departemen Agama RI, *Al-Quran dan Terjemahnya*, Bandung, 2005,

كتاب العربية بين يديك (اللغة العربية أمامك) هو برنامج تعليم اللغة العربية لجميع المستويات الذي تم تجميعه استنادا إلى أبحاث متعمقة حول تعليم اللغة العربية جمعها خبراء اللغة العربية المؤهلون جدا في مجالاتهم ، بهدف تسهيل تعليم اللغة العربية للأعجمي باستخدام التكنولوجيا الحديثة للنهضة (التعليم) في اللغة العربية.

يحتوي كتاب العربية بين يديك على أساليب تعليمية كاملة للغة العربية لأولئك الذين لا يتحدثون العربية. يدعو هذا الكتاب للقارئ من البداية إلى المستوى المتقدم في اللغة العربية لتمكينهم من الالتحاق بالتعليم الجامع ومواصلة دراستهم للغة العربية.

تهدف هذه حزمة الكتاب إلى تسهيل تعليم اللغة العربية للأعجمي والبرنامج الرائد من قبل مؤسسة اللغة العربية للجميع باللغة العربية "اللغة العربية للجميع" ومركزها الرياض ابتداء من عام ٢٠٠١ م ، وحتى الآن برنامج العربية بين يديك لا يزال دليل برنامج تعليم اللغة العربية الأكثر أهمية ويستخدم كمرجع لجميع أنحاء العالم تقريبا بدءا من

الشرق الأوسط وجنوب شرق آسيا بما في إندونيسيا حتى أمريكا ، سواء
الطلبة المتقدمون أو حتى الجامعات ، وهي أيضا مناسبة لعامة الناس
الذين يريدون إتقان اللغة العربية بسرعة.

تشمل مزايا كتاب "العربية بين يديك" أن كتاب "العربية بين
يديك" يقدم النظرية الحديثة في تعليم اللغة العربية ، ويستخدم طريقة
سهلة وتدرجية ، وينفذ القدرة على اللغة ، والسمع ، والكلام ، والقراءة
، والكتابة ، ويعطي اختبارات الاختيار وفقا للمستوى ، مجهزة بمواد
داعمة تساعد على برنامج التعليم ومناسبة لجميع المستويات (الابتدائية
والمتوسطة الإسلامية والثانوية الإسلامية حتي الجامعة) إما الشباب
أو الكبار على حد سواء الذين يرغبون في إتقان اللغة العربية بسرعة

تم إجراء هذا البحث على طلبة الصف العاشر في مدرسة الفتح
على أساس أن الطلبة في هذا الصف لديهم الأساس التعلم والتكيف مع
علوم اللغة العربية ، ولكن بعد الملاحظات ، بشكل عام ، لا تزال
إنجازات التعليم لمواد اللغة العربية في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية

الإسلامية الفتاح كثيرة الجزء السفلي من القيمة أقل من معيار التخرج الذي وضعته معيار اكتمال الأدني.، بناء على نتيجة المقابلات التي أجراها مع معلم اللغة العربية للصف العاشر ، لم تتمكن طلبة المدرسة العالية الفتاح من خلفيات مختلفة من حضور تعليم اللغة العربية بشكل صحيح ، لا يزال هناك طلبة لا يحصلون على درجات تتوافق مع الحد الأدنى من اكتمال المدرسة التي حددتها معيار اكتمال الأدني. توضح البيانات أن مهارات اللغة العربية لدى الطلبة بحاجة إلى تحسين من خلال التقويم أو البحث لمعرفة نتائج التعليم المنخفضة للطلبة في مجال الدراسات العربية.²

تتمثل إحدى المشكلات التي يمكن دراستها في مواد اللغة العربية الموجودة في الكتب المدرسية اللغة العربية التي تشير إلى الكتب المدرسية باللغة العربية ، بجانب ذلك من كتب الأخرى تقدم طريقة تعليم أخرى من وزارة الدين والتي تم استخدامها في جميع المدارس . إبتداء من هذه المشكلة ، من الضروري إجراء البحث على الفور التي ستجري استعراضا

² Hasil Wawancara dengan Guru Bahasa Arab 7 Januari 2019.

عن تنفيذ كتاب العربية بين يديك إلى الطلبة الصف العاشر بالمدرسة
الثانوية الإسلامية الفتاح ناتار لانبونج الجنوبية.

قبل استخدام كتاب العربية بين يديك الفتاح ناتار لانبونج
الجنوبية.، فقط يستخدم كتاب اللغة العربية التي تنشرها وزارة الدين
كمنهج دراسي يقوم عليه تعليم اللغة العربية لم يكن له تأثير كبير على
تحسين نتائج تعليم اللغة العربية, دفع هذا الكاتب إلى إجراء مزيد من
البحث لمعرفة كيفية عملية تعليم اللغة العربية والنتائج بنموذج التعليم من
تنفيذ استخدام كتاب العربية بين يديك الذي بدأ في أوائل عام ٢٠٠٣
، لم يكن له تأثير على تحسين نتائج تعليم اللغة العربية.³

كان البحث يركز فقط على الصف العاشر على أساس أنه بناء
على المقابلات التي أجريت على مدرس اللغة العربية ، ذكر أن تعليم
اللغة العربية في الصف العاشر كان مختلفا عن تعليم اللغة العربية في
الصف الحادي عشر والثاني عشر لأن الطلبة الذين دخلوا في المدرسة

³ Hasil Wawancara dengan Guru Bahasa Arab 7 Januari 2019.

لديهم خلفيات تعليمية مختلفة لذلك تختلف قدراتهم في مجال الدراسات العربية.

تم إجراء هذا البحث على طلبة الصف العاشر المدرسة الثانوية الإسلامية الفتاح لأن الطلبة جاءوا من مختلف خلفيات الحرم المدرسية ومعرفة اللغة العربية الذين كانوا لا يزالون مبتدئين وبدعم من حالة المعلم الذي استخدم كتاب العربية بين يديك في تحسين فهم اللغة العربية وأصبح السبب في أخذ المؤلف العمل على إجراء البحث على طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الفتاح ناتار لانبونج الجنوبية.

ب. تركيز البحث

من المهم أن يركز البحث على الحد من مشكلة الدراسة والبحث ، مع تحديد البحث على اختيار البيانات ذات الصلة وأي البيانات غير ذات الصلة. يمكن أن يحدد تحديد تركيز البحث ما تريد دراسته لأن ظاهرة الظاهرة التي تحدث هي شمولية ، وإجراء تركيز البحث على تلبية

معايير المعلومات التي يتم الحصول عليها في هذا المجال ، ويكون تركيز البحث مؤقتاً.

يهدف تحديد التركيز في البحث النوعي إلى توفير حد في جمع البيانات ، بحيث مع هذا التقييد يركز الباحث على البحث عن المشكلة التي هي الغرض من البحث. بجانب ذلك ، فإن تركيز البحث له دور مهم في توجيه مسيرة البحث. من خلال تركيز البحث ، تمت المعلومات في هذا المجال وفقاً لسياق المشكلة.

ستناداً إلى الفهم المذكور أعلاه ، يركز هذا البحث على مراجعة تعليم اللغة العربية بكتاب اللغة العربية بين يديك ، الصف العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية ، بمعهد الفتاح ناتار لانبونج الجنبية في العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ ، والذي يتكون من:

١. أهداف التعليم

٢. مواد التعليم

٣. طرق التعليم أو وسائل التعليم

⁴ Moleong, Lexy J. 2005 Metode penelitian kalitatif , hal. 76.

٤. تقويم التعليم

ج. صياغة المشكلة

بناءً على خلفية المشكلة أعلاه ، سيقوم الباحث بصياغة

المشكلة من خلال الأسئلة التالية: كيف يتم تعليم اللغة العربية

باستخدام كتاب العربية بين يديك الذي تمت مراجعته من.

١. أهداف التعليم؟

٢. مواد التعليم؟

٣. النهج ، واستراتيجيات و أساليب / تقنيات و وسائل التعليم؟

٤. تقويم التعليم؟

د. أهداف البحث

أهداف البحث في هذه الدراسة ، هناك عدد من الأشياء هي

أهداف التي سوف يشير إليها الباحث ، وهي: وصف و تحديد

واستكشاف تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك الذي تمت

مراجعته من.

١. أهداف التعليم

٢. مواد التعليم

٣. النهج ، واستراتيجيات أساليب / تقنيات و وسائل التعليم

٤. تقويم التعليم.

هـ. فوائد البحث

١. يرجى من هذا البحث أن يساهم التفكير للمدرسة الثانوية الإسلامية

الفتاح في محاولة تطوير نفسها إلى أفضل اتجاهها.

٢. يرجى من هذا البحث أن يفتح خطابًا لجميع الجهات المختصة بوجود

مؤسسات تعليمية إسلامية.

٣. تشجيع المدرسة على تشجيع نفسها بأن تصبح مؤسسات تعليمية

قادرة على تقديم أفضل مساهماتها لتحسين تحقيق تعلم اللغة العربية.

و. الدراسات السابقة

بحث أعدته أمية سعدية (٢٠٠٥) ° تنفيذ كتاب "كتاب العربية

⁵ Ummi Sakdiah Implementasi Kitab Al 'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I Dalam Pembelajaran Mahārah Al-kalām Mahasiswi Tingkat Pemula Pondok Pesantren Darush Shalihah angkatan VIII Yogyakarta Tahun Ajaran 2013/2014. Skripsi. Universitas Islan Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta. Jurusan Bahasa Arab Dan Keguruan. 2015

بين يديك ، المجلد الأول في التعليم " مهارة الكلام ، طالبة مبتدئ في مدرسة دروش شاليهات الإسلامية الداخلية ، الصف الثامن ، السنة الأكاديمية في يوجياكارتا ٢٠١٣/٢٠١٤ . من نتائج هذه الدراسة ، يمكن ملاحظة أن (١) مفهوم المادة الواردة في كتاب "العربية بين يديك ، المجلد الأول ، عندما تم عرضه من المفهوم المادي كان فعالا ومناسبا لتحسين القلاع مهارية ، وخاصة للطالبات المبتدئات في مدرسة دارالصالحات الإسلامية الداخلية الصف الثامن. المواد الواردة في الكتاب تتوافق مع معايير الجدارة المادية. (٢) تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك ، المجلد الأول ، لم يكن فعالا لأن الخلفيات التعليمية غير المتجانسة تسببت في مشاكل تواجه معلمي الدين في تعليم اللغة العربية. حيث يوجد طلبة درسوا اللغة العربية حتى أن بعضهم لم يعلم اللغة العربية على الإطلاق. (٣) تظهر نتائج تقييم تعليم اللغة العربية في مهارة الكلمة للطلبة أن النتائج لم تكن القصوى. أعلى الدرجات هي طالب واحد ، ٩.٠ وللحصول على درجات أقل من معيار اكتمال الأدني ، هناك سبعة عشر طالبا حصلوا على النتيجة. عند عرضه من متوسط

للطلبة دارالصالحات ، الرقم الثامن حيث تظهر نتائج التقييم قيمة ٧.٤
أقل من المتوسط.

عفة ثونيا، ٢٠١٧^٦ تحليل كتاب "العربية النصية العربية بين
يديك المجلد الأول (المراجعة النفسية للنمو الإدراكي للمراهقين). تشير
نتائج هذه الدراسة إلى: (١) عرض المواد في الكتب وفقًا لنظرية التطور
المعرفي للمراهقين ، (٢) استخدام اللغة في هذا الكتاب مناسب مع نظرية
التنمية المعرفية للمراهقين ، ولكن له عيوب من حيث التواصل ، (٣)
الأنشطة التدريسية في الكتاب وفقا لنظرية التنمية المعرفية للمراهقين.
توضح هذه الجوانب الثلاثة أن الكتاب المدرسي العربي "العربية بين
يديك المجلد الأول يتوافق مع سيكولوجية التطور المعرفي لدى المراهقين."

ز. طريقة البحث

١. نواع وطبيعة البحث

نوع البحث الذي يستخدمه الباحث هو نوعي ، وهو البحث
على أساس جودة أو جودة الغرض من الدراسة. البحث النوعي هو

⁶ Ifah Tsunaya, Analisis Text Book "Al-'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I(Tinjauan Psikologi Perkembangan Kognitif Remaja)Skripsi. Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta. Jurusan Bahasa Arab Dan Keguruan. 2017

البحث الذي تم تصميمه بشكل عام ، وهو البحث الذي أجري

الدراسة غير محدودة ولا تستخدم الطريقة العلمية لتكون مرجعا.^٧

طبيعة البحث في هذه الدراسة هي بحث وصفي ، وهو البحث

الذي يصف أشياء معينة وشرح الأشياء المتعلقة أو الحقائق المنهجية أو

وصف حقائق معينة من السكان في مجالات معينة يتم فحصها بعناية

وحقائق^٨. يصف هذا البحث وصفيًا لأن هذا البحث هو مجرد وصف

كائن لاستخلاص النتائج التي تنطبق بشكل عام.^٩

استنادا إلى فهم أعلاه ، يهدف هذا البحث الحصول على

مراجعة المعلومات المتعمقة لتعليم اللغة العربية مع تعليم كتاب بين يديك

في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الفتاح ناتار لانبونج

الجنوبية.

⁷ Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta Rosda karya 2013. h.19

⁸ Sarifuddin Azwar, *Metode Penelitian*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2015, h. 7

⁹ Sutrisno Hadi, *Metodologi Research I*, Yogyakarta : Yayasan Penerbitan Fak. Psikologi UGM, 2006, h. 3

٢. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي الموضوعات التي يمكن الحصول على البيانات منها.^{١٠} مصادر البيانات هي أماكن البيان التي تم الحصول عليها باستخدام طرق معينة في شكل البشر أو القطع الأثرية أو مستندات.^{١١} تكونت مصادر البيانات المستخدمة في هذه الدراسة من البيانات الأولية والبيانات الثانوية الإسلامية مع التفاصيل على النحو التالي:

١. البيانات الأولية

تم الحصول على البيانات الأولية في هذه الدراسة مباشرة من نتائج الملاحظات والمقابلات المتعمقة للمخبرين. في الملاحظة، يلاحظ الباحث ويسجل ما قاله المخبر ، للحصول على المعلومات المتعلقة بالبحث. تتم المراقبة والتسجيل من خلال تقديم المقابلات والوثائق المنظمة.

¹⁰ Suharsimi Arikunto *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktek* Jakarta Rineka Cipta 2010, h. 144

¹¹ Op.Cit, h. 155

٢. البيانات الثانوية

تدعم البيانات الثانوية الإسلامية البيانات التكميلية من
البيانات الأولية والتي يتم الحصول عليها من مختلف المحفوظات ووثائق
المستندات والمراجع الأخرى المتعلقة بالبحث.^{١٢}

٣. طريقة جمع البيانات

بناء على منهج البحث النوعي الذي يستخدمه المؤلف
في هذه الدراسة ، ثم في مرحلة جمع البيانات ، يتم استخدام طريقة
جمع البيانات على النحو التالي:

أ. الملاحظة ، وهي طريقة جمع البيانات من خلال النظر عن كتب
في الكائن المراد فحصه من خلال تقديم ملاحظات مباشرة على
موضوع البحث. هذه الطريقة مفيدة للحصول على البيانات
مباشرة وكما هو الحال في موقع البحث. في هذه الدراسة ،
أجريت الملاحظات في الصف العاشر المدرسة المتوسطة الإسلامية

¹² Moleong, Lexy J. 2005Op.Cit , hal. 81

في مدرسة الفتح ناظر الإسلامية الداخلية في جنوب لانبونج لمعرفة
عملية التعلم باللغة العربية بشكل مباشر.

ب. المقابلات المتعمقة ، وتحديدًا طريقة جمع البيانات عن طريق طرح
الأسئلة والإجابة شفهيًا مع مخبرين الأبحاث باستخدام قائمة
الأسئلة والإجابة أو المقابلات الإرشادية التي تم إعدادها للأطراف
التي هي موضوع البحث. هذه الطريقة مفيدة للحصول على
بيانات كاملة ومتعمقة من مصادر المعلومات حول المشكلة قيد
الدراسة. في هذه الدراسة ، أجريت المقابلة مباشرة إلى المخبرين
فيما يتعلق بالتنفيذ

ج. الوثائق ، وهي طريقة جمع البيانات من خلال دراسة واسترجاع
المعلومات الإضافية من مختلف الوثائق والمحفوظات وجداول
الأعمال أو غيرها من المؤلفات المتعلقة بمشاكل البحث. وثائق في
شكل كتب وآداب تستخدم في تنفيذ تعلم اللغة العربية في المدرسة
المتوسطة الإسلامية الفتح النظر ، جنوب لانبونج.

و. موضوعات البحث

الموضوعات في البحث النوعي تسمى المخبرين ، كمصادر للمعلومات. بلغ عدد المخبرين في هذه الدراسة ٥ أشخاص ، يتألفون من مديري قسم اللغة العربية (GB 1) ورئيس القسم الأكاديمي (GB 2)، ورئيس برنامج المدرسة المتوسطة الإسلامية اللغة الإنجليزية (GB 3)، الفتح (GB 4)، مدرب الطلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الفتح (GB 5) المسؤول عن برنامج مدرسة اللغة العربية في الصف العاشر المدرسة المتوسطة الإسلامية في مدرسة الفتح الإسلامية الداخلية .

٦. تقنيات تحليل البيانات:

تحليل البيانات هو عملية البحث عن الملاحظات الميدانية وتنظيمها ، وغيرها من المواد الموجودة في هذا المجال. تقنية تحليل البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي تحليل نوعي يعتمد على البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات ونتائج الوثائق ، من خلال المراحل التالية:

١. تقليل البيانات

إن عملية تقليل البيانات هي عملية اختيار ، تركز على التبسيط ، الاستخلاص ، تحويل البيانات الخام الناتج عن الملاحظات الميدانية.^{١٣} في هذا الحفض من البيانات ، قام الباحث بتخفيض البيانات المتعلقة بتنفيذ تدريس اللغة العربية من خلال كتاب "اللغة العربية بادا يديك" في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الفتح ناتار لانبونج جنوية العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م التي تم الحصول عليها من الملاحظة والمقابلات والوثائق.

٢. عرض البيانات

عرض البيانات هو مجموعة من المعلومات المنظمة التي تتيح إمكانية استخلاص النتائج واتخاذ الإجراءات.^{١٤} تعرض البيانات التي تم تخفيضها من قبل الباحث أو تصف البيانات المتعلقة بتعليم اللغة العربية مع كتاب "اللغة العربية بين يديك" في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الفتح ناتار

¹³ Milles dan Huberman, *Analisis Data Kualitatif*, Jakarta: Universitas Indonesia Press, 1992, h. 16

¹⁴ Ibid h. 17

لانبونج بجنوب العام الدراسي ٢٠١٩/٢٠١٩ م، من خلال الملاحظة والمقابلات والتوثيق ، وذلك بحيث يتم تحديد البيانات وحتى رسم تخطيطي بحيث تصبح خريطة المشكلة واضحة.

٣. تحقق البيانات.

تم الحصول على البيانات المقدمة من ملاحظات المقابلات والوثائق المتعلقة بتعليم اللغة العربية مع كتاب العربية بينا يديك في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية لانبونج جنوبية ٢٠١٨/٢٠١٩ ، وتم التحقق منها بواسطة عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون عن كتاب "العربية بين يديك" أن برنامج تعليم اللغة العربية لجميع المستويات يعتمد على بحث متعمق في تعليم اللغة العربية ، ويتألف من خبراء اللغة العربية المؤهلين للغاية في مجالهم. تهدف إلى تسهيل تعليم اللغة العربية للأعجمي (الناس الذين لا يستطيعون التحدث باللغة العربية على الإطلاق) من خلال استخدام التكنولوجيا الحديثة للنهوض (التعليم) باللغة العربية. في تعليم اللغة

العربية^{١٥}. ينبغي أن تشير إلى الجهود المبذولة لتطوير وتطوير الجوانب الأربعة للمهارات اللغوية ، وهي: القدرة على الاستماع ، والكلام ، والقراءة ، والكتابة ، حتى يتمكنوا من فهم اللغة ، من خلال السمع و الكتابة (تقبلاً) ، وقادرة على التعبير عن الأفكار والمشاعر^{١٦}.



¹⁵ Abdurrahman bin Ibrahim Al-Fauzan dkk Buku Panduan Belajar Bahasa Arab "Al 'Arabiyah Baina Yadaik 2001.P.O.Box 62497- Riyadh 11585- Kingdom of Saudi Arabia.

¹⁶ Permenag No 2 Tahun 2008, BAB I, Tentang Standar Kompetensi Lulusan Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Madrasah. h. 6.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. تعليم اللغة العربية

١. تعليم اللغة العربية

اللغة العربية من احدى المادة التي تدبر، تدافع، ترقّي، و تنشّط، الكفاءة الإيجابية في الفهم و الإجزائية لها. كفاءة الفهم هي القدرة على فهم كلام المخاطب و فهم المقروء. و قدرة الإجزائية هي القدرة على استخدام اللغة في المحادثة اللسانية أو الكتابية. القدرة نحو اللغة العربية و الإيجابية لها مهمة جدا لفهم تعليمات الإسلام و هي القرآن و الحديث و الكتب العربية المتعلقة بدين الإسلام.

التعليم هو الجهد للتعلم. هذه العملية تسبب إلى قيام الطلبة على تعلم شيء مؤثرة و فعالية.^{١٧}

رأى نبيان أن التعليم هو الوحدة من العملية التعليمية. و رأى أن حقيقة التعليم هو العملية الإعدادية أي عملية التي تسبب إلى وقوع التعلم لدى الفرد.

¹⁷Muhaimin M.A. Dkk. Strategi Belajar Mengajar, Surabaya: CV. Citra Media, 2006, h.99

رأى عمر حمالك أن التعليم هو تضافر الأشياء التي تحتوي على العناصر الإنسانية، الجمادية، و المرافق و النظم المتعلقة بعضها على بعض للوصول إلى هدف التعليم، و قام الإنسان على نظام التعليم الذي يحتوي على الطالب، المدرس، المادة، الكتب، السبورة، و ما أشبه ذلك. أما المرافق الأخرى هي الصف و المعمل. و النظام يحتوي على الجدول و لطريقة، عملية التعليم، الامتحان و ما أشبه ذلك.^{١٨}

العناصر التي تتعلق بعضها على بعض في عملية التعليم تحتوي

على:^{١٩}

أ) دوافع التعلم للطلبة

لابد أن يحفظ و يرقّي التعليم الدوافع لدي الطلبة لأن الدوافع مهمة عند الإيصال بين المعلومات السابقة و المعلومات الجديدة، و لأن لدي الطلبة خلفيات مختلفة عند التعلم في الصف. بالدوافع، يمنع الطلبة من الملل و يشجعهم على تعلم المعلومات الجديدة.

ب) المادة

لابد أن تكون المادة جذابة و تساعد الطلبة على الوصول إلى هدف ما عند التعلم، فلذلك لابد أن

¹⁸Oemar Hamalik, Kurikulum dan Pembelajaran, Jakarta: Bumi Aksara, 2010,h. 57

¹⁹Ibid . h. 59

يستخدم المدرس المادة المناسبة و المختارة بالعناصر الأخرى.

ت) الوسائل التعليمية

لابد ترقّي المدرسة بيئة التعلم لدي الطلبة لظهور المنافسة بينهم. لأن المنافسة تسبب إلى النجاح و الوصول إلى هدف مقصود.

ث) بيئة التعلم

تكون بيئة التعلم مهمة لعملية التعليم. البيئة المسرورة تؤدي إلى ظهور الحماسة في التعلم. أما البيئة السيئة، الضوضاء، الملل لا تؤدي إلى النجاح و الفعالية في عملية التعليم. فلذلك، لابد أن ينمي المدرس و الطلبة بيئة التعلم الفعالية و الجذابة. و نؤكد هنا أن بيئة التعلم تحقق الدوافع، العملية، و نجاح الطلبة.

ج) أحوال مبحث التعلم

انقسم أحوال المبحث إلى الظاهر و الباطن. فالظاهر يحتوي على الحجم، قوة الجسم، الصحة، فعاليته، و رغبته و آماله فلذلك لابد أن تهتم المدرسة أحوال الطلبة. و من هذه العناصر الخمسة وجدنا بعض العنصر الذي

يتغير تارة مثل يتحمس أي يتكاسل و بعضها تؤثر عملية
التعلم.^{٢٠}

٢. هدف تعليم اللغة العربية

أهداف تعليم اللغة العربية هي:^{٢١}

أ) قدرة الطلبة على فهم القرآن و الحديث و الكتب الإسلامية
الأخرى.

ب) قدرة الطلبة على فهم الثقافة الإسلامية المكتوبة باللغة العربية.

ت) قدرة الطلبة على الكلام باللغة العربية.

ث) قدرة الطلبة على استخدام اللغة العربية كوسائل النوعية عند
التعليم.

ج) لتدبير علماء اللغة العربية.

أهداف مادة تعليم اللغة العربية كما يلي:

أ) ترقية كفاءة المحادثة باللغة العربية و القدرة على استيعاب اربع

مهارات و هي السماع و الكلام و القراءة و الكتابة.

ب) غرس الوعي عن أهمية اللغة العربية.

²⁰Ibid ,h. 50

²¹Permenag No 2 Tahun 2008, BAB I, Tentang Standar Kompetensi Lulusan Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Madrasah. h. 6

ت) غرس الفهم عن العلاقة المتينة بين اللغة و الثقافة و توسيع المعلومات الثقافية و تعددها.^{٢٢}

٣. مادة تعليم اللغة العربية

مجال تعليم اللغة العربية في المدرسة يحتوي على التعارف، الأدوات المدرسية، المهنة، عنوان، الأسرة، أعضاء الجسم، في البيت، في المدرسة، في المعمل، في الشركة، الساعة، الأنشطة اليومية، النشاط، البيت، التمشي.

مؤشرات نجاح التعليم للغة العربية تحتوي على استيعاب أربع مهارات هي:^{٢٣}
أ. الاستماع

تعليم السماع بطريقة الأصوات المختلفة و المتعددة إما الأصوات من الناطقين بها أو من غير الناطقين بالعربية. و بجانب ذلك ملاحظة الصور التي تدل على معاني الأصوات.

ب. مهارة الكلام

تكون هذه المهارة من أصعب المهارات، لأنها تتعلق بالتفكير عن الكلمات او الأسلوب المناسبة عند المحادثة و بجانب ذلك لابد ان يهتم المتكلم غلى مخارج الحروف، القواعد و النبر.

²²Permenag No 2 Tahun 2008, BAB IV, Tentang Standar Kompetensi Lulusan Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Madrasah. h. 26

²³Ibid. h. 28

ج. مهارة القراءة

احتوت مهارة القراءة على شيئين : معرفة العلامات و فهم المقروء. بعض الطريقة لمهارة الكتابة هي تقديم المفردات و الأساليب المختلفة و المتعددة لدي الطلبة. قدمت مهارة الكتابة الكفاءة اللغوية مساوية بمهارة السماع. لكن الكتابة تمتاز بنسبة إلى السماع لأنها تقدم الأشكال اللغوية الظاهرة. و بجانب ذلك استطاع الطلبة أن يتعلم القراءة من الجريدة، المجلة أو الأخبار مكتوبة باللغة العربية. فبهذه الطريقة استطاع الطلبة على معرفة القواعد اللغوية و المفردات و الأساليب من المراجع المتعددة. فلذلك لابد أن نختتم بالمهارة القراءة لأنها مستدلة بمهدف تعليم اللغة العربية.

د. مهارة الكتابة

احتوت مهارة الكتابة على ثلاثة أمور:

١) المهارة الأبجدية

تقصد من هذه المارة توحيد الأصوات المختلفة بين اللغة.

٢) المهارة التهجئية

تترقى هذه المهارة إلى تعديل الكلمات و هي تغيير الكلمات إلى العناصر الأخرى، و تكميل الكلمات أي تغييرها إلى المتعدي أو اللازم.

٣) مهارة تقديم الفكرة بوسيلة الكتابة

أما طريقة الوصول إلى تلك المهارة هي :

أ. تلخيص المقروء بلغة الطالب نفسه.

ب. تقديم القصة عن ما نظر و ما عمل في يومياته.

ج. تقديم الصورة العامة عن مشكلة ما.

د. تقديم القصة عن النشاط اليومي مثل ركب الدراجة

و ما أشبه ذلك.^{٢٤}

٤. المدخل، الطريقة، استراتيجية، و نقد تعليم اللغة العربية

الطريقة هي كيفية استخدامها المدرس أو الطلبة لإجادة المعلومات

عن الوقائع، البيانات، أو التخطيط عند التعليم.^{٢٥} الطريقة هي كيفية

التي تناسب الهدف التعليمي.^{٢٦}

و استنبط الباحث أن الطريقة هي فكرة أساسية لبداية عمل ما.

و في التعليم، أن الطريقة هي كيفية خاصة لتنمية عملية التعليم.

و هناك الطرائق المختلفة التي استخدمت في تعليم اللغة، بعضها:^{٢٧}

أ. طريقة القواعد و الترجمة

و هي طريقة تحقق على حفظ الحقائق و الترجمة. خصائص هذه

الطريقة هي:

²⁴Ibid. h. 28

²⁵Sagala, Syaiful. *Konsep dan makna Pembelajaran*. Bandung: Alfabeta. 2006. h. 124

²⁶Uno, Hamzah B. *Perencanaan Pembelajaran*. Gorontalo: Bumi Aksara. 2009. h. 216

²⁷Asyofri, Syamsuddin. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Idea Press. 2010. H.96.

(١) هدف تعليم اللغة الأجنبية هي قدرة الطلبة على قراءة

الكتاب أي الحقائق في اللغة العربية.

(٢) اشتملت مادة التعليم عن كتاب القواعد، المعجم، و

البيانات الأصلية أو الكتب الدينية.

(٣) تقديم القواعد عن طريقة الاستدلال.

(٤) تقديم المفردات عن طريقة الترجمة.

(٥) تحقيق التعليم الحفظ عن القواعد اللغوية و المفردات ثم

ترجمتها إلى اللغة الأم.

(٦) استخدمت اللغة الأم عند المقدمة.

(٧) قام المدرس على تقديم المادة.

ب. الطريقة المباشرة

و هي الطريقة التي استخدمتها اللغة العربية عند المحادثة. و

خصائص هذه الطريقة هي:

(١) تقديم كلمة فكلمة عند البداية ثم القواعد. عرف المدرس

مخارج الحروف الهجائية في البداية، ثم المفردات مثل

المدرسة، المدرس و المدرس.

(٢) لا يوجب على كل طالب بحفظ القواعد بل يحقق على

الكلام باللغة العربية.

٣) استخدم المدرس الوسائل التعليمية المباشر أو غير المباشر.

و تارة استخدم العلامات أو الحركات مثل أشار المدرس

القلم عندما شرح هو تلك المفردات.

٤) لابد أن يقوم الطلبة على المحادثة باللغة العربية و يمنع لهم

على المحادثة باللغة الأم.

٥) قام المدرس على إشراف العملية التعليمية في الصف

مباشرة، و حقق المدرس الطلبة على النطق باللغة العربية

خارج الصف.

٦) تقديم فرصة السماع أكثر لتكريرها. بهدف أن يكون

الطلبة قادر على النطق باللغة العربية بالسرعة.

٧) تقديم المواد اللسانية و الفقرة في البداية.

٨) تعويد الطلبة على التفكير في اللغة العربية لترقية كفاءتهم

في المستقبل.^{٢٨}

ج. طريقة القراءة

رأت هذه الطريقة أن لتعليم اللغة هدف و لا أهداف، و أن

مهارة القراءة هي الهدف الأول عندما يتعلم الطالب اللغة الأجنبية.

خصائص هذه الطريقة هي:

١) هدفها هي مهارة القراءة

²⁸<http://bdkjakarta.kemenag.go.id/index.php?a=artikel&id=844>.

(٢) مادتها من الكتاب الأصلي الذي يشمل على المفردات و الأسئلة.

(٣) أساسها هو فهم المقروء، و بداية تعليمها هي معرفة المفردات الأساسية و معانيها، ثم المناقشة عنها مع المدرس.

(٤) تقديم القراءة الصامتة بنسبة القراءة الجهرية.

(٥) شرح القواعد على حسب احتياجها.^{٢٩}

د. الطريقة الصامتة الشفهية

رأت هذه الطريقة أن الهدف الأول في تعلم اللغة هو الكلام. فلذلك لابد أن يُبدأ تعليم اللغة بسماعة الأصوات اللغوية على شكل الكلمة أو الجملة ثم النطق. و رأت هذه الطريقة أن اللغة هي التعويد. خصائص هذه الطريقة هي :

- (١) هدف تعليمها هو استيعاب أربع مهارات لغوية.
- (٢) ترتيب تقديمها هو السماع ثم الكلام ثم القراءة و الكتابة.
- (٣) تقديم الأساليب أو الجمل على شكل المحادثة.
- (٤) استيعاب القواعد عن طريقة التمرينات.
- (٥) تعليم الأصوات مرتبا كي استطاع أن يستخدم عند المحادثة.

²⁹Op.Cit. h.102

٦) تعليم الكتابة مشتق من تعليم الكلام.

٧) ممنوع الترجمة.

٨) لا توجد علم القواعد.

٩) اختيار المادة على حسب الترتيب التي تختلف اللغة الأم.

١٠) ابتعاد الأخطاء لدي الطلبة على فهم الدرس.

١١) استخدام معمل اللغة و الوسائل الأخرى.

هـ. المدخل الاتصالي

في العام أن الطريقة الاتصالية مساوية بالمدخل الاتصالي، فلذلك تقديم الخصائص في الطريقة الاتصالية مساوية مناسبة بالمدخل الاتصالي.

خصائص المدخل الاتصالي هي:

١) هدف تعليمه هو ترقية كفاءة المحادثة اليومية و لا يحقق

هذا المدخل استيعاب القواعد بل حقق على تكوين

الأساليب الجديدة في المحادثة.

٢) احدى الكيفية الأساسية في هذا المدخل هو العلاقة بين

الشكل، النوع، و معنى اللغة.

٣) قام الطلبة مقام المتحدث عند التعليم. أما المدرس يشجع

الطلبة على المحادثة.

٤) اشتمل النشاط في الصف على المحادثة ليس التدريب

التمثيلي و لا البيغائي.

٥) تنوع المواد و لا يحقق المدرس على المواد في الكتاب
فحسب، لكن التحقيق على المواد الأخرى مثل الجريدة،
الإعلان، البطاقة الشخصية.

٦) يسمح لهم على المحادثة باللغة الأم.

٧) الأخطاء و العيوب لدي الطلبة معفو لتشجيعهم عند
المحادثة.

٨) تحقيق التقويم على كفاءة استخدام اللغة في اليومية، و
ليس استيعاب القواعد أو المخرج.

و. الطريقة الانتقائية

رأت هذه الطريقة أن :

- ١) لكل طريقة مزايا و عيوب.
- ٢) لكل طريقة قوة لمساعدة التعليم.
- ٣) ظهور الطريقة الجديدة ليست بمعنى معارضتها عن الطريقة
القديمة بل أنها تكملها.
- ٤) ليست هناك الطريقة المناسبة لجميع أهداف، جميع
المدرس، جميع الطلبة، و لجميع التخطيط التعليمي.
- ٥) أهمية الأشياء في التعليم هي تكميل الاحتياجات التعليمية
و ليست احتياجات الطريقة.

٦) لكل مدرس حرية على اختيار الطريقة المناسبة عند التعليم.

٥. تقويم تعليم اللغة العربية

أ. معرفة التقويم والتعليم

التقويم هو عملية النقد في عملية ما.^{٣٠} و التقويم هو تحقيق مدى قيم، قوة، أي نتيجة شيء. و التقويم لدي الطلبة و عملية التعليم يحتوي على نتيجة التعليم أي العملية التعليمية. في الحقيقة أن التقويم يحتوي على العملية التعليمية فحسب، لكن التقويم ينتج عن وسيلة نتيجة الطلبة عند مشاركة التعليم و اهتمام نحو الوسائل التعليمية المستخدمة.^{٣١} رأى القانون نمرة ٢٠ سنة ٢٠٠٣ عن التربية فصل ٥٧ الآية الأولى، أن التقويم يعقد لتدبير قيم التربية الوطنية إلى الطلبة، المؤسسة و العملية التربوية.

في العام أن التقويم هو عملية الإعداد، التقديم، و النقد عن المعلومات المحتاجة لتحقيق قرر ما. فنستنبط أن عملية التقويم هي عملية تقصد لتسليم المعلومات و البيانات.

³⁰H.M. Sulthon, Moh. Khusnuridlo, *Manajemen Pondok Pesantren dalam Perspektif Global*, Yogyakarta: PRESSindo, 2006, h.272.

³¹.S Winkel, *Psikologi Pengajaran*, Yogyakarta: Media Abadi, 2004, h.531.

تقويم عملية التعليم هو عملية تقصد بها تقرير مدى نجاح تعلم الفرد. و نعرف أن التقويم و التقييس مختلف في المعنى لكنهما يتعلق بعضهما ببعض.

ب. هدف التقويم

التخطيط الأول في التقويم هو الهدف. تقرير هدف التقويم مهمة و مناسبة بنوع التقويم المستخدم. فإن لم يكن، فسوف يقوم المدرس على صعوبة عند التقويم. هدف تقويم التعليم هو معرفة فعالية النظام في التعليم إما النظام الذي يتعلق بالهدف، المادة، الطريقة، الوسائل، مصدر التعليم، أو البيئة. الهدف الأول في التقويم هو تسليم المعلومات المحققة عن مدى حصول الطلبة على الهدف لتحقيق القرار. و ذلك القرار من أحد فوائد التقويم. و بعض أشكال القرار كما يلي:³²

- (١) الوضع على مكان مناسب
- (٢) تقديم الجواب
- (٣) بحث مدى صعوبة الطلبة في التعليم
- (٤) تقرير النجاح
- (٥) أما هدف تقويم التعليم هو:³³

أ. لعملية التحليل

³².Daryanto, *Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2009, Cet.ke-1, h.11.

³³.Agus Maimun, Agus Zaenul Fitri, *Madrasah Unggulan Lembaga Pendidikan Alternatif di Era Kompetitif*, Malang: UIN-Maliki Press, 2010, h.162.

ب. لإصلاح المنهج

ت. لعملية التأويل

ث. لتقديم الاحتياجات التربوية

ج. لمعرفة مدى وصول التربية إلى هدف مقصود.

و نستنبط أن هدف التقويم هو إصلاح عملية التقويم، و تقديم الإصلاحات و التدبير لدي الطلبة عند التعليم حتى يترقى كفاءتهم. أما الهدف الآخر هو الإصلاح و التوسيع نحو التعليم و كذلك يكون التقويم حقائق لدي أولياء الأمور عندما يقرر مدى نجاح الطلبة.

ج. فوائد التقويم في التعليم

لا تخلو الفوائد من هدف الفوائد نفسها. هدف تقويم التربية هو معرفة الحقائق عن مدى استيعاب الطلبة المادة و نجاحهم عند الحصول إلى هدف مقصود و بجانب ذلك، استخدم المدرس و المشرف التقويم في التربية لتقييس أي إنتاج عملية التعليم، الطرائق، و المداخل المستخدمة.

فوائد التقويم في التربية و التعليم تحتوي على أربعة محاور و

هي:^{٣٤}

(١) معرفة تقدم و نمو ثم نجاح الطلبة بعد عملية التعليم.

³⁴.M. Ngalim Purwanto, *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, Jakarta Rineka Cipta h.5.

التقويم مستخدم لإصلاح طريقة تعلم الطلبة و لإملاء

الشهادة و لتقرير نجاحهم أي فشلهم في تلك المرحلة.

٢) معرفة مدى نجاح عملية التعليم. فالتعليم يحتوي على

العناصر المتعلقة بعضها على بعض. تلك العناصر تحتوي

على الهدف، المادة، الطريقة، مصدر التعليم، العملية

التعليمية، و نظام التعليم.

٣) لرعاية الطلبة، التقويم مستخدم لمعرفة المعلومات و

البيانات لدي الطلبة.

٤) لترقية و لإصلاح المنهج. فلا بد أن يقوم المدرس بعملية

التعليم و عملية الإصلاح نحو العرض و المادة التعليمية

الموجودة في المنهج.

فائدة التقويم هو معرفة مدى استيعاب الطلبة، كفاءتهم و

قدرتهم نحو التخطيط التربوي و لتقديم النتائج على شكل

الشهادة إلى ولي الأمر، الحكومة، مدير المدرسة المدرس و

الطالب نفسه.

د. نوع التقويم في التعليم

انقسم التقويم إلى خمسة:

١. تقويم التخطيط و التطوير

٢. التقويم للتدبير و فائدته هو معرفة مدى وصول التخطيط

إلى هدف التعليم

٣. التقويم السببي و هو التقويم الذي يعرف منه أثر عملية التعليم.

٤. التقويم التنظيمية و هو التقويم الذي ينظم فعالية التخطيط التعليمي.

٥. التقويم الخاص و هو التقويم الذي ينظم العملية التعليمية العامة.

هـ. أسلوب التقويم في التعليم

انقسم أسلوب التعليم إلى اثنين هما:

١) أسلوب الاختبار، يكون الاختبار أسلوبا رسميا لأنه منظمة محددة. و انقسم الاختبار إلى ثلاثة:

أ) الاختبار التشخيصي

يستخدم لمعرفة صعوبة الطلبة بطريقة مناسبة لكل طالب.

ب) الاختبار النمطي

لمعرفة مدى استيعاب الطلبة على نظام ما.

ت) الاختبار الارتفاعي

يعقد بعد انتهاء المواد أو النظم أكبر من قبله.

٢) الأسلوب غير الاختبار

من أنواع هذه الأسلوب هي:

أ المقياس المتدرج

و هو النتائج بشكل العدد.

ب الفحص

الفحص هو الأسئلة لا بد أن يملأها

المبحوث.

ت قائمة الضابط

هي الأسئلة المختصرة إملأها بإعطا

العلامة من الاختيارات الموجودة.

ث المقابلة

هي الاستجواب بين الباحث و المبحوث

لتناول الأجوبة من دون أن يلقي المبحوث

أسئلة قطة.

ج الملاحظة

الملاحظة هي البحث الدقيق عن أمر ما و

كتابتها المنهجية المنظمة.

ح سيئة الحياة

البيان عن شأن شخص طوال حياته و
تستخدم لتقويم المبحوث حتى يتخذ منه
الاستنباط عن شخصيته.

و. تقويم تعليم اللغة العربية

يعقد التقويم بأربعة إنتاجات منها الاختبار التشخيصي، و
الاختبار النمطي، و الاختبار الارتفاعي و الإيقاع. و أما
الاختبار الأول يقصد لمعرفة استيعاب الطلبة على المواد بإعطاء
الجواب لتكميل نظم التعليم. و النقصان يصلح و الغرض الأول
من هذا الإنتاج هو التقويم للمدرس و غير الطلبة. و في كثير من
الوقائع أن هذا البحث يستخدم لمعرفة تقدم الطلبة في التعلم و
مع ذلك يسير الإصلاح بعد انتهاء الدرس. و مع ذلك يفيد
البحث للمدرس و الطلبة بمعرفة قدرتهم و لإصلاح الاستراتيجية
المستخدمة في الصف. و بجانب ذلك يمكن للمدرس معرفة
نتيجة التعلم في المستقبل. بمواد التي لم يستوعب بها الطلبة.

الاختبار النمطي لمعرفة كافة المواد و الخبرات من الطلبة في
أواخر فرصة التعليم أو في آخر المستوى كامتحان الوطني و
الهدف منه معرفة و تقرير النتيجة الأخيرة من الدروس بمقدار
الأسئلة الصعبة و الأوسط و السهلة.

و بعده الإنتاج الإيقاعي و هو قبل وقوع الدراسة يهدف
لمعرفة قدرات الطلبة و استيعابهم على مهارات و معلومات التي
سيدرسها الطلبة و كذلك لتقسيم الفصول و المراحل ليتساوي
الصعوبة بين كل فرقة.

الباب الثالث

نتائج البحث

أ. كتاب "العربية بين يديك"

هذا الكتاب هو المنهج المقرر لدرس اللغة العربية للمستويات العامة
يحتوي على أساس بحث الكاتب للغة العربية المنهجي بها. يهدف لتسهيل تعلم
اللغة العربية للأجنبية و للعرب باستفادة التكنولوجيا المعصرة لتقدم تعليم اللغة
العربية.³⁵

هدف الكتاب هو تيسير تعليم اللغة العربية لغير الناطقين و يكون
تخطيطا خاصا من مؤسسة اللغة العربية للجامع، مركز هذه المؤسسة بالرياض
منذ سنة ٢٠٠١ ميلادية، و لقد أعترفت فكرته و آراء هذه المؤسسة منذ
٢٠٠٣، و قد قامت هذه المؤسسة على تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها و
تكون مرجعا للطلبة من الشرق الأوسط، أو آسيا و خاصة طلبة إندونيسيا إلى
أمريكا. و هذا الكتاب مناسب لمجتمع الذي يريد أن يستوعب اللغة العربية.

١. هدف التعليم لكتاب "العربية بين يديك"

³⁵Abdurrahman bin Ibrahim Al-Fauzan dkk BukuPanduanBelajarBahasa Arab "Al
'ArabiyahBainaYadaik 2001.P.O.Box 62497- Riyadh 11585- Kingdom of Saudi Arabia.

هدف الكتاب :

أ) المهارة اللغوية، تحتوي على :

١- احتوت المهارة اللغوية على أربعة محاور

أ- السماع (فهم المسموع)

ب- الكلام

ج- القراءة (فهم المقروء)

د- الكتابة (فهم القواعد و كتابتها)

٢- ثلاثة عناصر اللغة و هي:

أ- الصوت (بأشكالها)

ب- المفردات (الكلمة و الأسلوب)

ج- القواعد (النحو، الصرف، و قواعد الإملاء)

ب) مهارة الكلام

ت) ازديادة المعلومات

٢. مادة التعليم لكتاب "العربية بين يديك"

تكون المادة عرضا من المنهج، أي أنها تحتوي على المشروع و الموضوع بجميع بياناتها. فجميع سير التعليم مكتوبة في المادة التعليمية لدي الطلبة، فهذا ما رأى شيف البحر جمرة و أصحابه. و بدون المادة لم تسير التعليم سيرا تاما.³⁶

³⁶SyaifulBahriDjamarahStrategiBelajarMengajar. Jakarta : PT Rineka. Cipta2006. h.201

رتبت المادة بمشاركة الأسس النفسية كي تكون المادة مناسبة بهدف من نفسية الطلبة بعد العملية التعليمية. لابد أن تكون المادة مرتبة و واضحة و لا تخلو من هدف مقرر. قامت المادة تحت ولاية المنهج فلذلك، لابد أن تكون المادة المختارة مناسبة بمنهج مقرر.³⁷

احتوى مادة التعليم لكتاب "العربية بين يديك" على مواد تعليم اللغة العربية الشاملة لغير الناطقين بها. أرشد الكتاب إلى تعلم اللغة العربية من بدايتها إلى نهايتها أي من المدرسة الابتدائية إلى الجامعة. يكون كتاب "العربية بين يديك" التخطيط الأول و مصدرا مناسبا لتعليم اللغة العربية في أنحاء العالم لأن له المزايا الآتية:

أ) تعريف الطريقة الحديثة في تعليم اللغة العربية.

ب) استخدام الطريقة السهلة التدريجية.

ج) تنفيذ المهارة اللغوية : السماع، الكلام، القراءة، و

الكتابة.

د) تقديم الاختبار المختار مناسبة بالمرحلة.

و) يشمل على المواد الفرعية.

هـ) مناسبة بجميع المراحل التي تتعلم اللغة العربية.

³⁷Ibid. h.205.

٣. طريقة التعليم لكتاب "العربية بين يديك"

تكون الطريقة أحد من استراتيجيات المدرس عند التعليم، فعندما استخدم الطريقة المناسبة فيمكنه الوصول إلى الغاية. الطريقة هي السبيل أو الطريق، و رأى سوجانا أن الطريقة هي التخطيط العام لتقديم مادة تعليم اللغة و لا يتعارض بعضها على بعض و كلها مستدلا بمدخل مناسب. صفة الطريقة منتظمة أي تنفيذها في التعليم مناسبة بخطوات و متدرجة. فبداية التخطيط هو الترتيب، الإعداد، التعليم، العرض، العملية التعليمية و النقد.³⁸

انطلاقا من الآراء السابقة نستنبط أن الطريقة التعليمية هي التخطيط الشاملة و المنظمة في تقديم مادة التعليم. أقيمت طريقة التعليم مرتبة و تدريجية و بطرائق مختلفة للوصول إلى غاية ما.

استخدم كتاب "العربية بين يديك" إحدى الطريقة المشهورة في تعليم اللغة العربية و هي الطريقة المباشرة.

³⁸Sudjana, Nana. Dasar-dasar Proses\Belajar Mengajar. Bandung Trasito 2005 h.76.

الباب الرابع

عرض البيانات و مناقشتها

أ. تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك

أراد الباحث أن يشرح سير عملية تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك، أخذ الباحث البيانات من مدرس اللغة العربية رئيس الشؤون المدرسية. رئيس المدرسة الفتاح. مشرف تعليم اللغة العربية مشرف المنظمة الذي يكون مسؤولاً لدرس اللغة العربية في الصف العاشر بمعهد الفتاح.

و الرجاء أن تكون البيانات واضحة عن سير التعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك، حتى قدر الباحث على تقديم البيانات التعليمية للغة العربية بكتاب العربية بين يديك.

كتاب العربية بين يديك هو الكتاب الذي ألفه المستوعب في اللغة العربية و ألف الكتاب بعد البحث الدقيق عن هذه اللغة، و هدف الكتاب هو تسهيل غير الناطقين على تعلم اللغة العربية و استخدام الوسائل التكنولوجية في تعليم اللغة العربية.³⁹

هذا الكتاب يسهل الأجنيين على تعلم اللغة العربية و فرقة العربية للجامع هي التي تؤسس على تأليف هذا الكتاب. ألف الكتاب سنة ٢٠٠١ و يكون مشهورا سنة ٢٠٠٣ و يكون هذا الكتاب المصدر الأول في تعليم و تعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

اهتم الباحث عن نقد تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك، لدي طلبة الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية لمعهد الفتح لانبونج الجنوبية للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩، احتوى البحث عن هدف التعليم، مادة التعليم، طريقة التعليم، و نقد التدريس. فأخذ الباحث الاستنباط بأن تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بين يديك للصف العاشر لم تكن ناجحا تاما بالنظر إلى مسيرة تعليم اللغة العربية

³⁹Abdurrahman bin Ibrahim Al-Fauzan dkk Buku Panduan Belajar Bahasa Arab "Al 'Arabiyah Baina Yadaik 2001.P.O.Box 62497- Riyadh 11585- Kingdom of Saudi Arabia.

هناك. فرجاء من الباحث أن يكون التعليم يسير كسير الهدف والغرض صحيحا, إما من المدرس نفسه و أيضا لطلبة الصف العاشر.

١. هدف التعليم

هدف تعليم اللغة العربية هو قدرة الطلبة على:

أ. استيعاب المحادثة باللغة العربية نطقا و كتابة.

ب. استيعاب الطلبة القراءة، الفهم و الترجمة.

و يلي بعض المناقشة مع قسم الإدارة:

"بعثنا واضحة و هي تعليم اللغة العربية لدي طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الفتاح بلانبونج الجنوبية و نعلمهم اللغة العربية نطقا و ليس كتابة أي قراءة فحسب لكهم قادرون على الكم، تقديم الآراء، السماع، الكتابة و القراءة و هذا ما نرجوه." ٤٠

فلذلك يكون تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة مستدلا بالمنهج المقرر من الوزير الدينية و لكن بعض العملية التعليمية

⁴⁰ Hasil wawancara dengan kepala bagian akademik 17 juli 2019

في الصف العاشر تناسب الطريقة المقررة من المدرسة الفتح.
المدخل المستخدم هو نظرية الوحدة و هي المدخل الذي يرى
أن اللغة من الوحدة و يتعلق بعضها على بعض. و يلي بعض
المناقشة مع مشرف تعليم اللغة العربية :

"تارة تكون هذا المدخل مناسباً للمبتدئين لأنهم يحتاجون
إلى المحادثة، و المواد الأساسية. أما نظرية الفروع مناسبة
للمتوسط إلى العالي لأنها ترى مدى الكفاءة النفسية لدي
الطلبة".^{٤١}

اهتم المدخل إلى أربع مهارات لغوية و هي الاستماع،
الكلام، القراءة و الكتابة. و اهتم أيضا إلى عناصر لغوية مثل
الأصوات، المفردات، القواعد، النبر، و التنغيم.

و استخدمت المدرسة أيضا بعض الطريقة التعليمية
المناسبة و المحتاجة. استخدمت طريقة الانتقائية و هي الطريقة
التي تحقق على استخدام المحادثة مناسبة بكتاب العربية بين

⁴¹ Hasil wawancara dengan ustadz koordinator Program Bahasa Arab 17 juli 2019

يديك. الهدف الأول من هذه الطريقة هو قدرة الطلبة على

التفكير باللغة العربية. خصائص هذه الطريقة هي:

أ. تقديم الحرية لدي الطلبة عند المحادثة.

ب. تجنب اللغة الواسطة.

ج. استخدام الطريقة المباشرة في تعليم المفردات

د. تعليم النحو عن طريقة النحو الوظيفي و هي تعليم

القواعد عن طريقة الأمثلة المختلفة دون معرفة

الاصطلاحات.

و في بعض الأحيان اختار المدرس الطريقة المناسبة له،

مثل الترجمة، السمعية و البصرية، و الطرائق الأخرى.

وجد الباحث أن المدرسين لم يستخدموا هذه الطريقة

مستمرة كما قال رئيس الإدارة عند المناقشة:

“هدفنا تكوين الطلبة الماهرين في المحادثة باللغة

العربية، و للوصول إلى تلك الغاية فنحتاج إلى طريقة

خاصة. لكننا وجدنا بعض المدرسين لم يستخدموا

هذه الطريقة.^{٤٢}

٢. مادة التعليم

المادة المختارة هي العربية بين يديك. و علمت في النصف

الأول و الثاني و باستخدام أربع خطوات و هي:

أ. مناسبة بمادة اللغة العربية في النصف الأول و اشتملت

بمادة من كتاب العربية بين يديك المجلد الأول.

ب. الخطوة الثانية هي مناسبة بمادة اللغة العربية في

النصف الأول و اشتملت بمادة من كتاب العربية بين

يديك المجلد الأول.

ج. الخطوة الثالثة مناسبة بمادة اللغة العربية لنصف الثاني و

اشتملت بمادة من كتاب العربية بين يديك المجلد الأول.

⁴² Hasil wawancara dengan Kepala Bagian Akademik 19 juli 2019

د. الخطوة الرابعة مناسبة بمادة اللغة العربية للنصف الثاني و

اشتملت بمادة من كتاب العربية بين يديك المجلد الأول

للفصل العاشر و الحادي عشر.

و علم المدرس في معهد الفتاح الترجمة و المفردات في

القرآن الكريم، و كذلك فتح كتب التراث. مرجع المادة من

كت التفسير، الحديث، الأخلاق، العقيدة، الفقه، و ما

أشبه ذلك. يكون يوم الخميس و الثلاثاء يوما عربيا في هذا

المعهد و هو تشجيع اللغة بواسطة الأدي، المجادلة،

الخطابة، الإمالة، المسابقة و ما أشبه ذلك. أما التدريب

اللغوي يعقد في الساعة الرابعة بتوحيد ثلاث فصول. المادة

و الطريقة في عملية اليوم العربي و التدريب اللغوي تنظم و

تقرر بالمشرف، وكافة المدبرين بمعهد الفتاح. شرح رئيس

معهد الفتاح أن المعهد يطبق شكل اليوم العربي في الزمان

لكن رأى أن النشاط صعب عليه تنفيذه لأن الطلبة و

المدرسين يحتاجون إلى زيادة الفرصة، و اليوم طبقنا أنشطة

الصباح اللغوية بلا ارتكاز إلى يوم واحد فحسب.^{٤٣}

يعقد أنشطة الصباح اللغوية من يوم الإثنين إلى الجمعة من

الساعة الخامسة و الربع إلى السادسة تمام لتعويد الطلبة

على فهم اللغة العربية. مصدر الكتاب التعليمي في معهد

الفتاح هو الكتاب العربية بين يديك و يليه البيانات عن

كتاب العربية بين يديك.



هدف كتاب العربية بين يديك هو قدرة الطلبة

على استيعاب اللغة العربية بدليل استيعاب أربع

مهارات لغوية و يلي البيانات عن الكفاءة

الأساسية في تعلم اللغة العربية بكتاب العربية بين

يديك.

⁴³ Hasil wawancara dengan Kepala MA Al-Fatah 20 juli 2019

أ- الكفاءة اللغوية تحتوي على :

١- استيعاب أربع مهارات لغوية

٢- استيعاب ثلاث عناصر لغوية

ب- الكفاءة الاتصالية

و هي قدرة الطلبة على المحادثة مع الناطقين

الأصلي باستخدام الأساليب الصحيحة

ج- الكفاءة الثقافية

معرفة الطلبة نحو ثقافة اللغة العربية و هي ثقافة

الإسلام و ثقافة العالم.

(٢) استخدام كتاب العربية بين يديك

استخدم هذا الكتاب في المدرسة أو في الشعبة

اللغوية و للماهرين في اللغة العربية أي الذين

يريدون أن يتعلم اللغة العربية أي هم الذين

يرغبون في وصول دراستهم في الجامعة.

(٣) اللغة المستخدمة عند التعليم

اللغة المستخدمة هي اللغة العربية الفصحى و لا

يوجد اللغة العامية. و كذلك اللغة في المقدمة

تستخدم اللغة العربية إلا في وقت ضروري

باستخدام اللغة الأم

(٤) الفرصة

الفرصة المستخدمة في تعليم العربية بين يديك

هي ٣٠٠ ساعة. فلكل كتاب ١٠٠ ساعة، و

إن كانت مدة التعليم مستمرة فنحتاج إلى ثلاث

سنوات لإتمام إلى ثلاثة كتب.

اهتمت المدرسة الفتح باحتياجاتها عند تطوير المواد، كما

قال رئيس الإدارة: أن النظر الأول عند تطوير المادة هو

احتياج الطلبة و ترقية اللغة العربية في العالم.^{٤٤} بعض

العناصر التي طورها معهد الفتح هي :

⁴⁴ Hasil wawancara dengan Kepala Bagian Akademik 22 juli 2019

أ. تطوير المنهج من الوزارة الدينية

قام التخطيط التعليمي للغة العربية منذ سنة ١٩٩٧

و قد استخدم المنهج من الوزارة الدينية كما شرح

مدرس اللغة العربية في معهد الفتاح.

"أن درس اللغة العربية في هذا المعهد قد يقوم على

ترتيب المنهج الذي يهتم بأربع المهارات اللغوية و

عناصرها و كفاءتها. و ذلك من زجه و سعي معهد

الفتاح على تطوير المادة التعليمية.^{٤٥}

ب. المدخل التعليمي

المدخل المستخدم في المنهج من الوزارة الدينية هو

النظرية هي نظرة الوحدة و هو المنهج الذي لا يفرق

بين كل منهج لغوي، ثم يترقى إلى نظرة الفروق عند

تعليم اللغة و هو الذي يفرق بين كل منهج لغوي.

⁴⁵ Hasil wawancara dengan guru bahasa arab 23 juli 2019

ج. ترتيب الفصول

يعقد هذا الترتيب قبل دخول الطلبة الصف. و يعقد

هذا الاختبار لمعرفة مدى كفاءة الطلبة.

د. ترقية كفاءة الطلبة بواسطة الإشرافية.

انطلاقا من اختلافات الاحتياج لدي الطلبة،

فخطط معهد الفتاح بعض النظم. و الإشراف من

أحد المؤسسة في معهد الفتاح. و هدفه تدبير

الاحتياجات و الكفاءة لدي الطلبة. لهذه الهيئة

بعض التخطيط، المشهور باسم النشاط العربي.

٣. طريقة التعليم

طريقة التعليم المستخدمة في تعليم اللغة العربية لهذا

التخطيط هي تعليم اللغة العربية المجذبة و المسرورة. و سعى

المعهد على تشجيع الطلبة لتعليم اللغة العربية. تطبق هذه

الطريقة باستخدام الغرفة التعليمية و بالفرصة و الشؤون المقررة و
بالبيئة المتعددة مثل الميدان و البستان و ما أشبه ذلك.

شكل تعليم اللغة العربية في معهد الثانوية الإسلامية
الفتاح عند البداية هو سلفي، و هو مشاركة الكتاب المقرر. قام
المدرس المقام المهم في هذا التعليم، و ارتكز المنهج إلى المنهج
من الحكومة، هذا البيان مستدلاً بما قال رئيس الإدارة أن منهج
اللغة العربية في معهد الفتح مصدره المنهج من الحكومة لكن
نرى أن أساس هذه المدرسة هو المعهد و يحتاج إلى استيعاب
اللغة العربية فنحتاج إلى المنهج الأعظم.⁴⁶

بحث المفكرون في هذا المعهد حتى وجدوا شكل التعليم
الجديد الذي يقوي التعليم القديمة. و من ذلك التقويم ظهر
كتاب العربية بين يديك كنتيجة التعليم و البحث نحو بعض
البلدان الذين يستخدمون هذا الكتاب. وبعد عملية البحث

⁴⁶ Hasil wawancara dengan Kepala Bagian Akademik 22 juli 2019

رجى الباحث على المدرس بإختيار الطريقة المناسبة لقدرة الطلبة
و يحقق جيدا عن طريقة التي يختارها المدرس قبل التعليم.

٤. الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي كل أداة أو الأشياء المستخدمة عند
إيصال المعلومات، المشاعر، أو الرغبة لدي الطلبة. و الوسائل
التعليمية هو الوسائل المستخدمة عند إيصال المعلومات
التعليمية و هو طريقة المدرس عند تبليغ الأشياء إلى طلبته.
يكون الوسائل التعليمية أحد من الأدوات التعليمية المستخدمة.
و كل أداة التي تستخدم عند إيصال المعلومات و المشاعر لدي
الطلبة تسمى بالوسائل. الوسائل المستخدمة في معهد الفتاح

هي:

أ) السمعية البصرية

هدفه القدرة على فهم فيديو، القدرة على شرح ما في فيديو، القدرة على تقديم التعليق نحو فيديو، القدرة على كتابة الاستنباط من فيديو.

ب) معمل اللغة العربية

هدفه القدرة على سماع المحادثة باللغة العربية، القدرة على تبليغ المادة باللغة العربية، القدرة على كتابة الاستنباط.

ت) الحاسبة العربية

هدفها القدرة على شرح القواعد عند استخدام الحاسبة العربية، القدرة على كتابة العربية بالحاسبة، القدرة على تحليل المشكلة الموجودة عند الكتابة في الحاسبة.

ث) السمعية

هدفها القدرة على المحادثة باللغة العربية، القدرة على كتابة الاستنباط في مادة اللغة العربية.

ج) الفضل الإضافي

هو الصف الذي يعقد خارج الصف الرسمي و بشأن
آخر مثل تحت الشجرة، وسط الميدان و ما أشبه ذلك،
هدفه نشأ الروح المسرورة، مجذبة و ضياع الملل و
السامة.

ح) الحلقة و المكتبة

تعقد الحلقة لتحليل و لبحث شيء و استعملت مكتبة
فيها كتب مختلفة و متعددة، عربية كانت أو إنجليزية أو
إندونيسية.

فكّر الباحث بعد أن نظر الوسائل التعليمية استخدمها المدرس.
من الممكن أن ينفذ جيدا جميع الوسائل الموجودة في المدرسة. و استخدام
الوسائل لابد بالطريقة، مهرة الكلام ، مهارة الاستماع ، مهارة القراءة ، مهارة
الكتابة وفقا لقدرات واحتياجات الطلبة. فتقوم تعليم اللغة العربية بكتاب اللغة
العربية ليس كتقويم تعليم في المدارس الأخرى لأن يستخدم المرحلة. و في نصف
السنة تؤقد مرحلتين. لأن اللغة فيها اصطلاحا و المستويات. مستوى الابتدائي
والمتوسط والعالية. فإذا في السنة الواحدة أربع مراحل. من الممكن أن يستمر

هذا البرنامج كبير ما يمكن, لأن هذا التقييم يكون ناجحا في تنفيذها مهما

كان النتائج الطلبة لم تكن ناجحا.



الباب الخامس

الخلاصة والاقتراحات

٥.١. الخلاصة

١. الغرض من تعليم العربية و المواد العربية هو الدروس التي يتم تنفيذها لتكون قادرة على توفير الفهم والقدرة للطلبة على: تزويد الطلبة بالقدرة على التواصل باللغة العربية شفهيًا وكتابيًا ، وتزويد الطلبة بالقدرة على القراءة والفهم والترجمة.

٢. تتكون المادة المقدمة في تعليم اللغة العربية بكتاب العربية بيان يديك من ٣ مجلدات معروضة في شكل وحدات تتكون من ١٦ وحدة يشتمل تصميم الدرس على ٤ مهارات لغوية ؛ تشمل الكلام ، الاستماع ، القراءة والكتابة.

٣. طرق التعليم التي تمارس في تعليم اللغة العربية هذا البرنامج الخاص هو تعليم عربي ممتع ، مثير ، وجذاب. يتم ذلك حتى يتم تحفيز الطلبة دائما في الجهد المبذول لتعليم اللغة العربية ، ويتحقق هذا النموذج من خلال تنفيذ دراسات مرنة تستخدم الفضاء كمكان للدراسة وفي أوقات معينة ، والظروف تقوم بدراسات / تعليم متنوع في مجالات مجانية كما في الحديقة وفي الميدان الرياضي ، بحاشية البركة للسباحة وهلم جرا.

٤. وسائل الإعلام التعليمية: تُستخدم وسائل الإعلام المستخدمة في تعليم اللغة العربية في موقع الفتح من خلال وسائل وبنية تحتية مملوكة ، من بين أمور أخرى ، استخدام الوسائل السمعية والبصرية ، والمختبرات ، وأجهزة الحاسب العربية ، وفصول الصوت باللغة العربية والمفتوحة ، وغرفة الحلاقة ومكتبة.

٥.٢. الاقتراحات

لا يمكن الصف بين عملية تعليم اللغة العربية في الصف العاشر بالمدرسة الفتح من بعض العقبات القائمة ، ولتجاوز هذه العقبات ، فإن الجهود التي بذلها مدرسة الفتح هي كما يلي:

أ. مجموعة الطلبة بناءً على قدراتهم قبل أن يتعلموا اللغة العربية

ب. يجب أن يكون معلم مدرسة الفتح ملخصاً لمزيج المواد من مناهج وزارة الدين وكتاب العربية بين يديك بحيث يمكن فرز المواد وفقاً لذلك وفهمها بسهولة.

ج. يجب تحويل يوم الطالب /يوم العربي من خلال أنشطة صباح اللغة بواسطة المدير.

د. يجب تنفيذ توصيل اللغة العربية بالطريقة ؛ مهرة الكلام ، مهارة الاستماع ، مهارة القراءة ، مهارة الكتابة وفقاً لقدرات واحتياجات الطلبة.

مراجع البحث

- Agus Maimun, Agus Zaenul Fitri, 2010 *Madrasah Unggulan Lembaga Pendidikan Alternatif di Era Kompetitif*, Malang: UIN-Maliki Press.
- Arsyad, Azhar. 2011 *Media Pengajaran*. Jakarta PT. Raja Grafindo Persada
- Azizz Fachrurozi, dan Erta Mahyuddin, 2011 *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab*. Tangerang. Tahun 2011
- Daryanto 2011 *Media Pembelajaran, Peranannya Sangat Penting Dalam Mencapai Tujuan Pembelajaran*. Yogyakarta
- Daryanto, 2009 *Evaluasi Pendidikan*, Cet.ke-1, Jakarta: PT. Rineka Cipta.
- Djamarah & Zain.2006 *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta PT Rineka Cipta
- Enco. Mulyasa, 2007 *Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan*, Cet Ke-4 Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Indriana, Dina. 2011. *Ragam Alat Bantu Media Pengajaran*. Diva. Perss: Jogjakarta.
- Muhaimin M.A. Dkk. 2006 *Strategi Belajar Mengajar*, Surabaya: CV. Citra Media.
- Moleong, Lexy J. 2013. *Metode Penelitian Kualitatif. Edisi Revisi*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya
- Milles dan Huberman, 1992 *Analisis Data Kualitatif*, Jakarta: Universitas Indonesia Press
- Mahmoed Syams, <http://syamsmahmoed.blogspot.co.id/2013/01/makalah-perencanaan-strategi.html>, diakses tanggal 9 Januari 2019
- M. Ngalim Purwanto, 2011 *Prinsip-Prinsip dan Teknik Evaluasi Pengajaran*, Jakarta Rineka Cipta
- Permenag No 2 Tahun 2008, BAB I, *Tentang Standar Kompetensi Lulusan Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab Madrasah*.

- Sarifuddin Azwar, 2015 *Metode Penelitian*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar
- Sutrisno Hadi, 2006 *Metodologi Research I*, Yogyakarta : Yayasan Penerbitan Fak. Psikologi UGM.
- Suharsimi Arikunto 2010 *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktek* Jakarta Rineka Cipta
- Sagala, Syaiful.2006 *Konsep dan makna Pembelajaran*. Bandung: Alfabeta.
- Sadiman dkk 2011 *Media Pendidikan Pengertian, Pengembangan dan Manfaatnya*. PT Raja Grafindo
- Sulthon, Moh. Khusnuridlo, 2006 *Manajemen Pondok Pesantren dalam Perspektif Global*, Yogyakarta:PRESSindo
- S. Winkel, 2004 *Psikologi Pengajaran*, Yogyakarta: Media Abadi
- Umami Sakdiah2015 *Implementasi Kitab Al 'Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I Dalam Pembelajaran Mahārah Al-kalām Mahasiswi Tingkat Pemula Pondok Pesantren Darush Shalihah angkatan VIII Yogyakarta Tahun Ajaran 2013/2014*. Skripsi. Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta. Jurusan Bahasa Arab Dan Keguruan. 2015
- Uno, Hamzah B 2008 *Perencanaan Pembelajaran*. Jakarta : Bumi Aksara.
- Iffah Tsunaya, 2017 *Analisis Text Book“Al-‘Arabiyyah Baina Yadaik Jilid I (Tinjauan Psikologi Perkembangan Kognitif Remaja)* Skripsi. Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta. Jurusan Bahasa Arab Dan Keguruan. 2017
- Sukardi, 2013 *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta Rosda karya.
- Oemar Hamalik, 2009 *Perencanaan Pengajaran Berdasarkan Pendekatan Sistem*, Jakarta: PT Bumi Aksara.
- Oemar Hamalik, 2010 *Kurikulum dan Pembelajaran*, Jakarta: Bumi Aksara.
- Nana Sudjana 2010. *Dasar-dasar Proses Belajar*, Sinar Baru Bandung
- Syaiful Bahri dan Aswan Zain. 2010. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta.